

ATF DEXRON III-H ✓
FLUIDO PARA TRANSMISION AUTOMATICA

DESCRIPCION

Fluido Lubricante para Transmisiones Automáticas, formulado con aceites básicos del Grupo II de alta refinación y aditivos para garantizar la correcta operación y desempeño de su transmisión.

PROPIEDADES

Excelente estabilidad a la oxidación, lo cual ha sido probado en resultados de pruebas de oxidación en General Motors, Ford, Mercedes Benz y transmisiones ZF

Control superior de fricción, tal como lo requieren las especificaciones Dexron® IID, lo cual se traduce en una operación satisfactoria sobre el tiempo de vida del vehículo.

APROBACIONES

- ✓ General Motors DEXRON® IIIH
- ✓ General Motors DEXRON® IIIG
- ✓ General Motors DEXRON® IID
- ✓ General Motors Type A Suffix A (TASA)
- ✓ Ford MERCON®
- ✓ Allison C-4
- ✓ Allison TES 389
- ✓ CAT TO-2
- ✓ VOITH ✓
- ✓ ZF TE-ML-09 and -11B
- ✓ ZF TE-ML-14A and -14B
- ✓ Volvo 97341
- ✓ MERCEDES BENZ

ESPECIFICACIONES TIPICAS

PRUEBAS	METODO ASTM	
CODIGO PRODUCTO		1303135
Gravedad API	D1298	27.5 – 31.5
Gravedad Especifica	D1298	0.8703
Viscosidad a 40 °C cSt	D445	35.0
Viscosidad a 100 °C cSt	D445	7.0
Indice de Viscosidad	D2270	160
Punto de inflamación, °C	D92	200
Apariencia	Visual	Clara y brillante
Herrumbre	D665	Pasa
Color	D1500	Rojo

Variaciones en los datos típicos pueden manifestarse en el proceso de fabricación normal, sin afectar el desempeño del producto. Esta información es de carácter informativo y no constituye una especificación

REVISION: AGOSTO 2014



Lubricantes de América S.A. DE C.V.
Carretera a Guaymas No. 12 Km. 5.5 Ejido de Guaymas, Coahuila
Santa Catarina, Nuevo León, C.P. 66000
Tel: +52(81) 8122 74 00 / 8122 74 01 / Fax: +52(81) 8122 74 02
Internet: <http://www.lubral.com>
Tel: 7/seg: 01 870 512 3200



[Handwritten signature]

11

12

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD PARA SUSTANCIAS QUIMICAS

PREPARADO POR: M.C. Jorge Chávez Contreras FECHA DE REVISION: MARZO-2014

SECCION I DATOS GENERALES DEL RESPONSABLE DEL PRODUCTO

Nombre del fabricante o importador: Lubricantes de América, S.A. de C.V.
 Teléfono de emergencia: 81 22 74 00
 Domicilio Completo: Carretera a Garcia Km 1.2 Int. 8
 Santa Catarina, N.L. C.P. 66350

SECCION II IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

Nombre del Producto: **ACEITE LUBRAMATIC ATF DEXRON III**
 Nombre del Químico: Hidrocarburo
 Familia Química: Hidrocarburo
 Formula Molecular: N.E.
 Sinónimos: Aceite lubricante, aceite del petróleo

SECCION III INGREDIENTES

Nombre Químico:	No.CAS	% Vol.	Limites de exposición-ref STPS-CPT OSHA-PEL ACGIH-
TLV			
Aditivo Antioxidante Antiherrumbrante y Detergente	Mezcla	Menor	11 TLV 5 mg/m ³
Básico derivado del Petróleo	64742-65-0	Menor	40 TLV 10 mg/m ³
Básico derivado del Petróleo	Mezcla	Menor	52 TLV 10 mg/m ³
Aditivo mejorador de IV Depresor de punto De congelación, antiespumante y colorante.	Mezcla	Menor	5 TLV 5 mg/m ³

SECCION IV PROPIEDADES FISICAS

Estado físico:	líquido:	Temperatura de fusión:	N.A.
Color:	rojo	Densidad relativa (agua=1):	0.887
Olor:	a hidrocarburo	Solubilidad en agua:	Despreciable
Peso molecular:	N.D.	Densidad de vapor (aire=1):	Pesado
pH:	N.D.	Presión de vapor (mm Hg):	Men 0.1
Viscosidad:	6/8 cSt 100°C	Velocidad de evaporación:	Muy lenta
Temp.de ebullición:	415 °C	% de volátiles por vol:	Despreciable

NOTA:

N.A. → No aplica N.D. → No disponible N.E. → No establecido



Lubricantes de América S.A. DE C.V.
 Carretera a Garcia km 1.2 Int. 8 Parque Industrial Gonher
 Santa Catarina, Nuevo León, C.P. 66350
 Tel: +52(81) 8122 74 00 / 8122 74 15 Fax: +52(81) 8122 74 04 / 8122 74 11
 Internet: <http://www.lubral.com> e-mail: sa@lubral.com
 Toll Free: 81 800 834 8888



ISO 9001:2008 Certified for Quality
 ISO 14001:2004 Certified for Environment

[Handwritten signature]



SECCION V DATOS DE FUEGO Y EXPLOSION

Temperatura de inflamación (método de prueba usado): ASTM D-92 175°C
 Límites de inflamabilidad o explosividad: N.A.
 Inferior: N.A. Superior: N.A.
 Medio de extinción:
 Polvo Químico seco: X Espuma: X
 CO2: x Niebla de agua: X
 Otros:

PROCEDIMIENTO PARA EL COMBATE CONTRA INCENDIOS: Usar el rociador con agua para enfriar los recipientes y las estructuras expuestas al incendio para proteger al personal. Usar agua para retirar los derrames y alejarlos de las fuentes de ignición. No arrastrar a sistemas de alcantarillado u otro sistema de drenaje.

EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL: Usar traje normal de bombero con aparato de respiración autónomo.

RIESGOS ESPECIALES Y PRODUCTOS NOCIVOS DE LA COMBUSTION: Combustible a temperaturas elevadas. Durante la descomposición térmica pueden desprenderse sustancias irritantes o tóxicas. Los bomberos expuestos deben usar mascarillas y equipo protector.

SECCION VI RIESGOS A LA SALUD

RUTAS PRIMARIAS DE EXPOSICION:

EFFECTOS DE EXPOSICION AGUDA: Puede ser irritante para la piel, ojos y vías respiratorias.

INHALACION: Puede causar irritación de las vías respiratorias, la exposición a concentraciones elevadas en niebla densa puede causar neumonía por aceite.

OJOS: Levemente irritante. El contacto con el material caliente puede causar quemaduras térmicas.

PIEL: Levemente irritante el contacto repetido o prolongado puede causar pérdida de grasa, acné, enrojecimiento, picazón, inflamación fisuras y posible infecciones secundarias.

INGESTION: Puede causar trastornos gastrointestinales. Los síntomas pueden incluir irritación, náuseas, vomito y diarrea.

EFFECTOS DE EXPOSICION CRONICA: Produce náuseas, mareos y vómitos.

TOXICIDAD:

CL50:	SUSTANCIA CANCERIGENA:	FUENTE
APROBADA:		
DL50:	SI <u> </u> NO <u> </u> X <u> </u>	

OTROS:



Lubricantes de América S.A. DE C.V.
 Carretera a García km 1.2 Int. B Parque Industrial Gonher
 Santa Catarina, Nuevo León, C.P. 66200
 Tel: +52(81) 8122 74 00 / 8122 74 18 Fax: +52(81) 8122 74 08 / 8122 74 41
 Internet: <http://www.lubral.com> e-mail: comercial@lubral.com
 Toll Free: 01 800 634 3012



ISO 9001:2000
 ISO 14001:2004

[Handwritten signature]



SECCION VI CONTINUACION**PROCEDIMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:**

INHALACION: Retire a la víctima de la fuente de exposición. Obtener atención médica si la irritación persiste.

OJOS: Lavar inmediatamente con grandes cantidades de agua durante 15 minutos, se deben mantener los párpados apartados del glóbulo ocular para asegurar un lavado a fondo.

PIEL: Quitar inmediatamente las ropas contaminadas y lavar a fondo el área de contacto con jabón y agua.

INGESTION: *No inducir al vomito.* Si ocurriese vomito espontaneo vigilar por dificultad respiratoria y obtener atención médica.

PRECAUCIONES ESPECIALES:

DATOS PARA EL MEDICO: La posible aspiración de productos de petróleo de alta viscosidad es muy leve, sin embargo si se aspira los productos de petróleo pueden causar una neumonitis severa (neumonía por aceite) en caso de considerar instituir lavado gástrico en víctimas inconscientes debe considerarse el uso de una sonda endotraqueal.

SECCION VII DATOS DE REACTIVIDAD

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: El contacto con oxidantes potentes

Polimerización peligrosa: N.A.

Condiciones a evitar:

Materiales incompatibles: Materiales oxidantes

Descomposición en productos peligrosos: La combustión puede producir CO, CO₂ e Hidrocarburo reactivo.

SECCION VIII PROTECCIÓN PERSONAL

VENTILACIÓN: Abierta

RESPIRACIÓN: Si se siente irritación debe usarse protección respiratoria aprobada por NIOSH (mascarillas antigás)

OJOS: Usar gafas de seguridad o antiparas para agentes químicos y proporcionar una estación de lavado de ojos en el área de trabajo. No usar lentes de contacto cuando se trabaje con esta sustancia.

GUANTES Y ROPA: Usar guantes protectores apropiados para agentes químicos.

OTRO EQUIPO DE PROTECCIÓN: Mascarillas, delantal cubierta de brazos, etc.



Lubricantes de América S.A. DE C.V.
Carretera a García km 1.2 Int. 8 Parque Industrial Guadalupe
Santa Catarina, Nuevo León, C.P. 66250
Tel: +52(81) 8122 74 00 / 8122 74 18, Fax: +52(81) 8122 74 28 / 8122 74 41
Internet: <http://www.lubral.com> e-mail: ventas@lubral.com
Tel Free: 01 800 838 0306



ISO 9001:2000 Certificado No. 001/001
ISO 14001:2004 Certificado No. 001/001

[Handwritten signature]

SECCION IX PROCEDIMIENTO EN CASO DE FUGAS O DERRAMES

GENERAL: Detener la fuga, si es posible hacerlo sin riesgo.

FUGAS PEQUEÑAS: Recoger con arena u otro material absorbente no combustible y colocar en recipientes para desechar más tarde.

DERRAMES GRANDES: Construir un dique adyacente del derrame líquido para disposición posterior.

METODO DE DISPOSICION: Esta sustancia cuando se descarta o desecha no se incluye específicamente como desecho peligroso en las reglamentaciones federales sin embargo, puede ser característicamente peligrosa si se considera tóxico corrosivo inflamable o reactivo de acuerdo con las definiciones federales. Esta sustancia también puede volverse peligrosa si se mezcla o entra en contacto con desechos peligrosos.

SECCION X MANEJO Y ALMACENAMIENTO

PRECAUCIONES: Evitar los extremos de temperaturas durante el almacenamiento.

MANEJO: Con montacargas estibados en tarimas y diablillos para tambor.

ALMACENAMIENTO: En recipientes herméticamente cerrados en un área fresca, seca, aislada, bien ventilada del calor de las fuentes de ignición y materiales incompatible, no almacenar en recipientes no rotulados, no comer, beber ni fumar en áreas de uso o almacenamiento.

SECCION XI INFORMACION REGULATORIA

RANGO DE PELIGRO	SALUD	FUEGO	REACT	ESPECIAL
STPS	1	1	0	
NFPA	1	1	0	
HMIS	1	1	0	

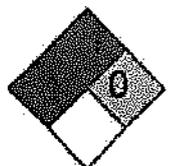
PRODUCTO LISTADO EN LA NOM-052-SEMARNAT-2005 SÍ NO **SECCION XII INFORMACION DE TRANSPORTACION**

Nombre apropiado de transportación: Aceite lubricante de motor

No. de identificación (ONU): N.D.

Clase de riesgo: N.A.

No. de guía de respuesta DOT: N.A.



LUBRA TRANSMISION STDHD 85W-140GL-5
ACEITES PARA TRANSMISION

DESCRIPCION

Lubricantes para engranes automotrices de servicio moderado a pesado de uso múltiple. Elaborados con básicos del Grupo II parafínicos y aditivos que le proporcionan propiedades de extrema presión, resistencia al desgaste, resistencia contra la formación de espuma, corrosión y oxidación.

Han sido desarrollados para satisfacer las condiciones más rigurosas de servicio en transmisiones manuales, diferenciales, ejes, mandos finales, cajas de engranes de la dirección de automóviles, camiones de pasajeros, camiones de carga, flotillas, equipo agrícola, etc.

PROPIEDADES

- ✓ Protección contra la oxidación a altas temperaturas
- ✓ Protegen a los engranes contra las rayaduras
- ✓ Disminuyen las cargas de choque o de impacto
- ✓ Alta protección contra la herrumbre y corrosión
- ✓ Resistencia a la formación de espuma
- ✓ Disminuyen el desgaste
- ✓ Resistencia a la corrosión en presencia de agua

APLICACIONES

Se recomiendan para la lubricación de transmisiones manuales, diferenciales, cajas de engranes de la dirección, engranes de transmisiones semiautomáticas, cajas de engranes, ejes motrices, mandos finales y en general, en donde se requiera de un aceite para engranes que cumpla con la calidad API GL-5.

Cubre los requerimientos :CRC L-33, CRC L-37, CRC L-42, CRC L-60, ASTM D-892, Fed STD 791. 3456.

FECHA: MAYO 2010

GRUPO



Carretera a García Km 1.2 Int. 8 Parque Industrial GONHER
Santa Catarina, Nuevo León C.P. 66310
Tel: (81) 8122 74 00 / 81 22 74 18 Fax: 81 22 74 38 / 81 22 74 41
Internet: <http://www.grupogonher.com> email: ventas@lubral.com
Lada sin costo: 01 800 8383 200

ISO 9001:2000

Handwritten signature

CERTIFICADO DE CALIDAD

Fecha: 04-03-2011 05:41
 Cliente: DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA DISME CIA LTDA
 Producto: AC TRANSMISION 85W140 GL-5
 Lote: 06300311

Prueba	Método ASTM	Especificaciones	Resultados
ASPECTO	VISUAL	BRILLANTE	BRILLANTE
COLOR ASTM, máx.	D-1500	REPORTAR	7
DENSIDAD @ 20°C	D-1298	0.8923/0.9213	0.9136
Viscosidad Cinemática @ 40°C cSt	D-445	REPORTAR	362.35
GRAVEDAD API	D-1298	22.0/27	22.8
VEDAD ESPECIFICA @ 20°C	D-1298	0.8927/0.9216	0.9141
HUMEDAD	D-1744	NEGATIVA	NEGATIVA
INDICE DE VISCOSIDAD MIN	D-2270	100 MIN	106
TEMPERATURA DE INFLAMACION MIN. °C	D-92	235 MIN	244
Viscosidad Cinemática @ 100°C cSt	D-445	28/35	28.22
INTERVALO DE CAMBIO MÍNIMO			7500 KM.

Rosmelinda Quiroz C.

Aprobó
 ING ROOS QUIROZ C

Lubricantes de América, S.A. de C.V.

Carretera a García Km. 1.2 Int. 8. Parque Industrial Gonher. Santa Catarina, Nuevo León
 C.P. 66350, Tels: (0181) 8122-7400 Fax: (0181) 8122-7471 Sin Costo 01800-838-3200
 Internet: www.lubral.com Email: venta@lubral.com



[Handwritten signature]



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD PARA SUSTANCIAS QUIMICAS

PREPARADO POR: M.C. Jorge Chávez Contreras FECHA DE REVISION: MARZO-2014

SECCION I DATOS GENERALES DEL RESPONSABLE DEL PRODUCTO

Nombre del fabricante o importador: Lubricantes de América, S.A. de C.V.
 Teléfono de emergencia: 81 22 74 00
 Domicilio Completo: Carretera a García Km.1.2 Int. 8
 Santa Catarina, N.L. C.P. 66350

SECCION II IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

Nombre del Producto: ACEITE LUBRA TRANSMISION STD HD SAE 85W-140 API
 GL-5
 Nombre del Químico: Hidrocarburo
 Familia Química: Hidrocarburo
 Formula Molecular: N.E.
 Sinónimos: Aceite lubricante, aceite del petróleo

SECCION III INGREDIENTES

Nombre Químico:	No.CAS	% Vol.	Limites de exposición-ref STPS-CPT OSHA-PEL ACGIH-TLV
Aditivo Antioxidante Antiherrumbrante y Detergente	Mezcla	Menor	5 TLV 5 mg/m ³
Básico derivado del Petróleo	64742-65-0	Menor	32 TLV 10 mg/m ³
Básico derivado del Petróleo	Mezcla	Menor	65 TLV 10 mg/m ³
Aditivo depresor de de punto de congelación	Mezcla	Menor	5 TLV 5 mg/m ³

SECCION IV PROPIEDADES FISICAS

Estado físico:	líquido	Temperatura de fusión:	N.A.
Color:	ámbar	Densidad relativa (agua=1):	0.889
Olor:	a hidrocarburo	Solubilidad en agua:	Despreciable
Peso molecular:	N.D.	Densidad de vapor (aire=1):	Pesado
pH:	N.D.	Presión de vapor (mm Hg):	Men 0.1
Viscosidad:	24/41 cSt 100°C	Velocidad de evaporación:	Muy lenta
Temp.de ebullición:	415 °C	% de volátiles por vol:	Despreciable

NOTA:

N.A. → No aplica N.D. → No disponible N.E. → No establecido



Lubricantes de América S.A. DE C.V.
 Carretera a García km.1.2 Int. 8 Parque Industrial Gonher
 Santa Catarina, Nuevo León, C.P. 66354
 Tel: +52(81) 8122 74 00 / 8122 74 18 Fax: +52(81) 8122 74 00 / 8122 74 01
 Internet: <http://www.lubral.com> e-mail: ventas@lubral.com
 Toll Free: 01 800 838 0200



ISO 9001:2008
 ISO 14001:2004

[Handwritten signature]

SECCION VI CONTINUACION

PROCEDIMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:

INHALACION: Retire a la víctima de la fuente de exposición. Obtener atención médica si la irritación persiste.

OJOS: Lavar inmediatamente con grandes cantidades de agua durante 15 minutos, se deben mantener los párpados apartados del glóbulo ocular para asegurar un lavado a fondo.

PIEL: Quitar inmediatamente las ropas contaminadas y lavar a fondo el área de contacto con jabón y agua.

INGESTION: *No inducir al vomito.* Si ocurriese vomito espontaneo vigilar por dificultad respiratoria y obtener atención médica.

PRECAUCIONES ESPECIALES:

DATOS PARA EL MEDICO: La posible aspiración de productos de petróleo de alta viscosidad es muy leve, sin embargo si se aspira los productos de petróleo pueden causar una neumonitis severa (neumonía por aceite) en caso de considerar instituir lavado gástrico en víctimas inconscientes debe considerarse el uso de una sonda endotraqueal.

SECCION VII DATOS DE REACTIVIDAD

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: El contacto con oxidantes potentes

Polimerización peligrosa: N.A.

Condiciones a evitar:

Materiales incompatibles: Materiales oxidantes

Descomposición en productos peligrosos: La combustión puede producir CO, CO2 e Hidrocarburo reactivo.

SECCION VIII PROTECCIÓN PERSONAL

VENTILACIÓN: Abierta

RESPIRACIÓN: Si se siente irritación debe usarse protección respiratoria aprobada por NIOSH (mascarillas antigás)

OJOS: Usar gafas de seguridad o antiparas para agentes químicos y proporcionar una estación de lavado de ojos en el área de trabajo. No usar lentes de contacto cuando se trabaje con esta sustancia.

GUANTES Y ROPA: Usar guantes protectores apropiados para agentes químicos.

OTRO EQUIPO DE PROTECCIÓN: Mascarillas, delantal cubierta de brazos, etc.



SECCION IX PROCEDIMIENTO EN CASO DE FUGAS O DERRAMES

GENERAL: Detener la fuga, si es posible hacerlo sin riesgo.

FUGAS PEQUEÑAS: Recoger con arena u otro material absorbente no combustible y colocar en recipientes para desechar más tarde.

DERRAMES GRANDES: Construir un dique adelante del derrame líquido para disposición posterior.

METODO DE DISPOSICION: Esta sustancia cuando se descarta o desecha no se incluye específicamente como desecho peligroso en las reglamentaciones federales sin embargo, puede ser característicamente peligrosa si se considera tóxico corrosivo inflamable o reactivo de acuerdo con las definiciones federales. Esta sustancia también puede volverse peligrosa si se mezcla o entra en contacto con desechos peligrosos.

SECCION X MANEJO Y ALMACENAMIENTO

PRECAUCIONES: Evitar los extremos de temperaturas durante el almacenamiento

MANEJO: Con montacargas estibados en tarimas y diablillos para tambor.

ALMACENAMIENTO: En recipientes herméticamente cerrados en un área fresca, seca, aislada, bien ventilada del calor de las fuentes de ignición y materiales incompatible, no almacenar en recipientes no rotulados, no comer, beber ni fumar en áreas de uso o almacenamiento.

SECCION XI INFORMACION REGULATORIA

RANGO DE PELIGRO	SALUD	FUEGO	REACT	ESPECIAL
STPS	1	1	0	
NFPA	1	1	0	
HMS	1	1	0	

PRODUCTO LISTADO EN LA NOM-052-SEMARNAT-2005 SI NO

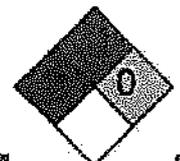
SECCION XII INFORMACION DE TRANSPORTACION

Nombre apropiado de transportación: Aceite lubricante de motor

No. de identificación (ONU): N.D.

Clase de riesgo: N.A.

No. de guía de respuesta DOT: N.A.






Un producto:



Descripción del producto

Grasa multipropósito de apariencia y textura suave, formulada a partir de un jabón complejo de litio, ácido 12-Hidroxiestearico, aceites básicos del grupo II de alta calidad, depresores del punto de fluidez, aditivos mejoradores de adherencia y un paquete de extrema presión a base de compuestos de Azufre-Fósforo. Posee un excelente desempeño en condiciones de altas temperaturas, cargas y adicionalmente ofrece una alta resistencia al agua.

Nurex HD esta formulada para un amplio rango de aplicaciones y condiciones medio ambientalmente operativas severas que incluyen los sectores:

- Construcción
- Industrial
- Automotor

Propiedades y Beneficios

- Excelente estabilidad mecánica.
- Muy buen comportamiento a altas temperaturas.
- Mayor capacidad de adherencia a los elementos lubricados.
- Vida útil prolongada permitiendo la operación de equipos sin interrupciones.
- Alta resistencia al agua.
- Buen comportamiento en rodamientos que poseen tanto elementos cilíndricos como esféricos.
- Las propiedades del aditivo de Extrema Presión le permiten soportar cargas continuas y de impacto por largos periodos de tiempo.
- Excelentes cualidades antidesgaste y antifricción.
- Mejor relación costo-beneficio al comparar con grasas de similares características que se ofrecen en el mercado cuando se implementa un adecuado programa de mantenimiento en los equipos.
- Reduce los tiempos de relubricación y por lo tanto disminuye las paradas de los equipos.

Aplicaciones

- Maquinaria pesada, agrícola, de construcción, transporte e industrial.
- Equipo automotor equipado con frenos de disco.
- Motores eléctricos que operan a temperaturas y velocidades altas.
- Rodamientos de hornos y toda clase de equipos adyacentes a calor radiante muy alto.
- Para todo tipo de cojinetes, engranajes y acoplamientos donde se requiera una grasa de alto punto de goteo.
- Rodamientos de las ruedas de los vehículos pesados.
- Plantas procesadoras de asfaltos.

Colombia

Características Típicas

Carrera 19 # 72 - 46 Barrio La Libertad, PBX: (577) 6202348 / 56 Fax: (577) 6228594, Barrancabermeja - calidad@proquimsa.co - www.proquimsa.co

Fecha de actualización: Julio de 2014



Un producto:



RANGO DE TEMPERATURA DE TRABAJO: - 40°C a 190°C

ESPECIFICACIONES	NORMAS REFERENCIA	VALOR TÍPICO
Grado NLGI:		2
- Penetración a 25 °C (a 60 golpes), mm/10	D 217	270
- Punto de Goteo, °C	D 2265	280
- Viscosidad del aceite, cSt @40°C	D 445	220
- Separación de aceite, % peso	IP 121	1.5
	D 217	5
- Estabilidad Mecánica (Variación de la penetración 10.000 y 60 Golpes), %		
	D 217	10
- Estabilidad Mecánica (Variación de la penetración 100.000 y 60 Golpes), %		
- Corrosión en Lamina de cobre	D 4048	1a
- Alcali libre, g LIOH / 100 g muestra	D 4739	0.1
- Color		Azul

Los datos de pruebas típicas son solamente valores promedio. Pueden encontrarse variaciones menores en fabricación normal, las cuales no afectan el desempeño del producto.

Pruebas de desempeño

- Carga de Soldadura, Kg-f	D 2596	400
- Cuatro bolas - Desgaste, mm	D 2266	0.5
- Tendencia al Escape, (g)	D 1263	0.3
- Oxidación de bomba, calda de presión 100 h, kPa	D 942	35
- Ensayo de Prevención de la Corrosión	D 1743	Pasa
- Ensayo de Lavado por Agua, (%)	D 1264	5

Las pruebas de carga y desgaste se realizan en nuestro laboratorio de control de calidad, las demás en laboratorios externos de acuerdo a programación de periodicidad anual o cuando el cliente solicite cambios en las especificaciones.

Seguridad Industrial

Con base en la información disponible, no se espera que este producto cause efectos adversos en la salud mientras se utilice en las aplicaciones para las que está destinado y se sigan las recomendaciones de la Hoja de Seguridad (MSDS). Este producto no debe utilizarse para otros propósitos distintos a los recomendados. En caso de ingestión o salpicadura aplicar abundante agua y acudir al médico.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES (MSDS)

I. INFORMACION DEL PRODUCTO Y LA COMPAÑIA

NOMBRE DEL PRODUCTO: NUREX HD
 TIPO DE PRODUCTO: Grasa a Base de Jabón Complejo de Lilito
 FAMILIA DE PRODUCTO: Grasas Lubrificantes
 CLASIFICACION: Mezcla
 OTRAS REGULACIONES: N.A.
 NOMBRE LA DE COMPAÑIA: PROQUIMSA S.A.S.
 DIRECCION: Carrera 19 # 72-46 B. La Libertad, Barrancabermeja, Colombia
 TELEFONO: 57 7 6202348-6202356 FAX: 57 7 6228594.
 E-MAIL: calidad@proquimsa.co
 USO DEL PRODUCTO: Lubricación de todo tipo de maquinaria automotor e industrial.

IMPORTANTE: Lea esta MSDS antes de manejar o desechar este producto y haga disponible esta información a sus empleados, clientes y usuarios de este producto.

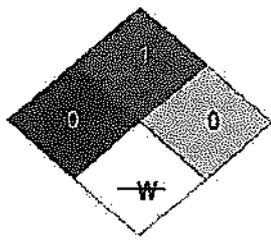
II. INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES

NOMBRE DE LOS COMPONENTES	No. CAS	CONCENTRACIÓN (%)
Destilados, petróleo, nafténico pesado hidrotratado	64742-52-5	0-00%
Destilados, petróleo, nafténico liviano hidrotratado.	64742-43-7	0-30%
Acido 12 Hidroxiesteárico	36377-33-0	0-10%
Hidróxido de Litio Monohidratado	1310-66-3	0-5%
Aditivo de Extrema Presión	68649-42-3	0-5%
Antioxidante	068411-46-1	0-1%

III. IDENTIFICACION DE RIESGOS

CLASIFICACION DE RIESGOS EN CASO DE EMERGENCIA (NFPA)

INDICE DE RIESGO (NFPA)
INFLAMABILIDAD= 1
SALUD= 0
ESPECIAL= W
REACTIVIDAD= 0



VIA PRINCIPAL DE ENTRADA: Contacto con la Piel

EFFECTOS INMEDIATOS PARA LA SALUD

Ojos: Puede causar irritación leve transitoria.
 Piel: Este material puede causar irritación leve en la piel por contacto prolongado repetido o dermatitis. El contacto de la piel con el material caliente puede dar lugar a quemaduras severas.
 Ingestión: No se anticipa que sea dañino si se traga.
 Inhalación: No se espera que ocurran efectos significativos a la salud adversos en periodos cortos de exposición a temperatura ambiente.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES (MSDS)

IV. MEDIDAS PARA PRIMEROS AUXILIOS

Tome las precauciones adecuadas para asegurar su propia salud y seguridad antes de intentar un rescate o proveer primeros auxilios. Para información más específica, remítase a la sección 8. Controles de Exposición y Protección Personal de esta MSDS.

Ojos: A modo de precaución, quítese los lentes de contacto, si los trae puestos y lávese los ojos con agua. Si la irritación persiste solicitar asistencia médica.
Piel: A modo de precaución, quítese la ropa y los zapatos si resultan contaminados. Para quitarse la sustancia de la piel, use agua y jabón. Deseche la ropa y los zapatos contaminados o límpielos a cabalidad antes de volverlos a usar. Si la irritación persiste solicitar asistencia médica.
Ingestión: No induzca el vómito. Enjuague la boca con agua. A modo de precaución, procure asesoramiento médico.
Inhalación: Si ha sido expuesto a niveles excesivos de la sustancia en el aire, traslade a la persona expuesta al aire fresco. Procure atención médica si sobreviene tos o molestia al respirar.

V. MEDIDAS CONTRA INCENDIO

MEDIDAS DE EXTINCIÓN: Utilizar Polvo Químico Seco, espuma, dióxido de carbono o neblina de agua. El dióxido de carbono y gas inerte puede desplazar oxígeno. Tenga cuidado al aplicar el dióxido de carbono o gas inerte en espacios confinados. No usar un chorro directo de agua para evitar que el producto flote y vuelva a prender sobre la superficie.

PRODUCTOS DE COMBUSTIÓN RIESGOSOS: Dióxido de Carbono, Monóxido de Carbono, Humo, Gases, Hidrocarburos no quemados y óxidos de azufre y/o nitrógeno.

MEDIDAS ESPECIALES: N.A.

PROPIEDADES INFLAMABLES:

Punto de Inflamación: (Método Cleveland de Copa Abierta) 260 °C (500 °F) (Min)

Temperatura de Autoignición: No Hay Datos Disponibles

Límites de Inflamabilidad (Explosivos) (% por volumen en aire): Inferior: NO CORRESPONDE Superior: NO CORRESPONDE

VI. MEDIDAS CONTRA DERRAMES O FUGAS ACCIDENTALES

Tomar precauciones adecuadas para proteger su salud propia y seguridad antes de intentar limpiar o controlar un derrame. Para información específica, remítase a Controles de Exposición y Protección Personal en la sección 8 y consideraciones sobre la disposición final en la sección 13 de esta MSDS.

MEDIDAS PERSONALES: Ropa de trabajo, protector respiratorio con cartucho para vapores orgánicos, calzado de seguridad, gafas y guantes.

PRECAUCIONES PARA EL MEDIO AMBIENTE: No permitir que entre en el alcantarillado público ni en cursos de agua.

ELIMINACIÓN Y LIMPIEZA: Retirar por medios mecánicos teniendo precaución de no resbalar y colocar en los tanques de residuo para disposición posterior.

DERRAMES PEQUEÑOS: Absorba o cubra con tierra seca, arena u otro material absorbente no combustible y colóquelo en los tanques de residuo para disposición posterior.

DERRAMES GRANDES: Avisar a la brigada de emergencia, eliminar cualquier fuente de ignición. Ventilar el área con dispositivos a prueba de explosión.

1

2



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES (MSDS)

VII. INFORMACION DE MANEJO Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACION

En el trasvase utilizar guantes. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Los recipientes vacíos deben ser drenados completamente.

CONDICIONES ESPECIFICAS

Información sobre su Manejo en General: Evite contaminar la tierra o echar esta sustancia en los sistemas de desagüe o en los cuerpos de agua.

Advertencias Acerca de los Recipientes: No suelde, caliente, o perforo el recipiente.

No tire la grasa usada al drenaje o al suelo; y evite quemarlo.

ALMACENAMIENTO: Mantener cerrados los tambores y baldes. Almacene en un área fresca con buena ventilación. No almacenar con agentes oxidantes fuertes. No almacenar a temperaturas elevadas. No almacenar a la luz directa del sol por largos períodos de tiempo. Consulte las autoridades locales antes de reutilizar, de reacondicionar, de reciclar o de disponer en los envases vacíos.

Temperatura y productos de descomposición: N.A.

Reacciones Peligrosas: Material Combustible.

Condiciones de Almacenamiento: Guardar el producto en recipientes cerrados y etiquetados bajo sombra, en áreas ventiladas, limpios y bien tapados para contrarrestar su contaminación.

Materiales Incompatibles: N.A.

VIII. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL

Protección para el cuerpo: Utilizar ropas limpias, la ropa protectora debe incluir ropa de manga larga, delantal. Si ocurre contacto significativo, retirar la ropa contaminada inmediatamente y ducharse en la brevedad posible. Lavar la ropa contaminada antes de usarla nuevamente o desecharla. Utilizar botas protectoras y ropa protectora adecuada.

Protección Respiratoria: Máscara de protección respiratoria.

Protección Ocular: Gafas de Seguridad.

Protección Cutánea: Guantes de camaza o nitrilo.

Otras Protecciones: N.A.

PRECAUCIONES GENERALES:

Prácticas higiénicas en el trabajo: Seguir las medidas de cuidado e higiene de la piel, lavando simplemente con agua. **NO DEBE** utilizarse gasolina, kerosene y solventes abrasivos severos como limpiadores de piel.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES (MSDS)

IX. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Atención: Los datos que aparecen a continuación son valores típicos y no constituyen una especificación.

PROPIEDADES	VALOR TIPICO
Estado fisico :	Grasa Blanda
Color :	Azul
Olor :	Característico
Solubilidad en Agua:	Insignificante
Punto de inflamación °C (Aceite Base):	>250
Propiedades Adicionales:	Grado NLGI: 2 Espesante: Complejo de Litio Textura: Consistencia Lisa

X. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad Química: Esta sustancia se considera estable.
Condiciones que deben evitarse: Mantenerse alejada del calor extremo, de las chispas, llama abierta y de condiciones oxidantes.
Incompatibilidad con Otros Materiales: Puede reaccionar con los ácidos fuertes o los agentes oxidantes potentes, tales como cloratos, nitratos, peróxidos, etc.
Productos Peligrosos de la Descomposición: Monóxido de Carbono, Sulfuro de Hidrogeno, Óxidos Nitrosos y compuestos orgánicos sin identificar pueden formarse dentro de la combustión.
Polymerización Peligrosa: No experimentará polimerización peligrosa.

XI. INFORMACION TOXICOLOGICA

EFFECTOS INMEDIATOS PARA LA SALUD

Iritación ocular: El riesgo de irritación ocular aguda se basa en la evaluación de datos de sustancias o componentes de productos similares.
Iritación de la Piel: El prolongado contacto con la piel provoca su desengrase causando irritación y en algunos casos dermatitis.
Inhalación: El riesgo de toxicidad aguda por inhalación se basa en la evaluación de datos de sustancias o componentes de productos similares.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES (MSDS)

INFORMACIÓN ADICIONAL DE TOXICOLOGÍA:

Este producto contiene aceites con base de petróleo que se pueden refinar mediante varios procesos incluyendo extracción severa por disolvente, hidrocrackeo severo o hidrotatamiento severo.

XII. INFORMACION ECOLOGICA

Ecotoxicidad: No hay datos disponibles.

No se ha evaluado la toxicidad de esta sustancia para los organismos acuáticos. Consecuentemente, esta sustancia se debe mantener fuera de los alcantarillados, de los sistemas de desagüe y de todos los cuerpos de agua.

XIII. CONSIDERACIONES SOBRE LA DISPOSICION FINAL

Las características de riesgo y la clasificación regulatoria de los desechos pueden cambiar con el uso del producto. De acuerdo con esto, es responsabilidad del usuario determinar la metodología apropiada para el almacenaje, transporte, tratamiento y/o desecho de los materiales usados y residuos en el momento de su disposición final

Las condiciones de uso pueden ocasionar que este material se convierta en un "desecho peligroso", tal como lo define la reglamentación. Los tambores y baldes retienen residuos. NO SE DEBE presurizar, cortar, soldar, perforar, amolar o exponer los recipientes vacíos de este producto al calor, llamas u otra fuente de ignición.

XIV. INFORMACION SOBRE EL TRANSPORTE

La descripción que aparece tal vez no sea aplicable a todas las situaciones de los envíos. Consulte los correspondientes Reglamentos para Artículos Peligrosos con el fin de buscar requisitos adicionales para la descripción (por ejemplo, el nombre técnico) y requisitos de envío específicos en cuanto a la modalidad o a la cantidad.

Descripción de Embarque del DOT (Department of Transportation): NO REGULADO NI CONSIDERADO COMO MATERIAL PELIGROSO.

Información adicional: NO PELIGROSO DE ACUERDO CON DOT (Departamento de Transporte de los EE.UU.) CLASE DE PELIGRO ADR/RID NO CORRESPONDE.

Nombre correcto para el transporte: No Regulado

Clasificación de Riesgo: No regulado

Numero ONU/NA: No regulado



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES (MSDS)

XV. INFORMACION REGLAMENTARIA

CLASIFICACION:

Según las normas CE y la legislación nacional, el producto no requiere etiqueta.

Inventario TSCA: Este producto y/o sus componentes están en la lista del inventario de la ley de sustancias tóxicas (Toxic Substance Control Act o TSCA).

Acta Limpia del Agua (CWA): Se clasifica este material como un aceite bajo la sección 311 del acta limpia de agua (Clean Water Act) y del acta de la contaminación por petróleo de 1.990 (Oil Pollution Act, OPA). Descarga o derramamientos que producen un brillo visible en las aguas o en los conductos que conducen a las aguas superficiales se deben divulgar a la entidad del medio ambiente más cercana.

XVI. OTRA INFORMACION

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes.

La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. No garantiza ninguna propiedad específica.

La información que se suministra en este documento se ha recopilado en base a las mejores fuentes existentes y de acuerdo con los últimos conocimientos disponibles y con los requerimientos legales vigentes sobre clasificación, envasado y etiquetado de sustancias peligrosas. Esto no implica que la información sea exhaustiva en todos los casos. Es responsabilidad del usuario determinar la validez de esta información para su aplicación en cada caso. Si el producto se utiliza como componente de otro producto, la información de esta MSDS quizá no sea aplicable.

Las condiciones o métodos para el manejo, almacenaje, uso y disposición final del producto están fuera de nuestro control y pueden estar fuera del alcance de nuestro conocimiento. Por esta y otras razones, no asumimos responsabilidad y desconocemos expresamente la responsabilidad.

DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA DISME CIA. LTDA.

**SIE-EPMTPQ-052-2016
GARANTÍA TÉCNICA**

Los lubricantes que estamos ofertando, cumplen con todos los niveles de calidad exigidos por las diferentes normas internacionales, como son ISO, NLGI, API

Las propiedades de cada uno de nuestros productos y de forma más específica, se describen en cada ficha técnica y certificado de calidad.

La Compañía, DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA DISME CIA. LTDA., otorga A: EMPRESA PÚBLICA METROPOLITANA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS DE QUITO, una garantía de DOCE MESES, en caso de que los productos entregados no cumplan con las normas de calidad ofertadas o presenten alguna falla técnica de fabricación, en este caso todos los costes asociados correrán a cargo de esta empresa, y serán repuestos en un plazo máximo de 48 horas, siempre que se demostrara tal eventualidad como responsabilidad de nuestro producto o defecto de fabricación.

DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA DISME CIA. LTDA y los lubricantes ofertados cumplen con los requisitos internacionales requeridos por el solicitante, como son la aprobación VOLVO VDS-4 dicha certificación tiene validez por dos años a partir de la fecha de aprobación, para lo cual se la ha adjuntado en el anexo de certificados de calidad del pliego; Los aceites ofertados por la empresa son manufacturados con Bases minerales Grado II, bajo ningún justificativo, los lubricantes, que se ofrecen son re-procesados los cuales están respaldados con las aprobaciones, dato que se confirma en las respectivas fichas técnicas.

Esta garantía quedará anulada en el caso que nuestros productos sean utilizados incorrectamente, sin seguir nuestras instrucciones de uso.

Ibarra, 20 de Julio de 2016

Atentamente,



DISME CIA. LTDA.
RUC 1091707752001

Lic. Patricio Espinoza
Gerente General
Distribuidora Mercantil Espinoza Disme Cia. Ltda.



DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA DISME CIA. LTDA.

SIE-EPMTPQ-052-2016

SERVICIO POST VENTA

La Compañía, DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA DISME CIA. LTDA., otorga A: EMPRESA PÚBLICA METROPOLITANA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS DE QUITO, En el caso de adjudicarse el contrato a la empresa, el servicio post venta de los lubricantes ofertados para los motores de la Flota de articulados, los mismos que tendrán los siguientes parámetros:

1. Análisis de desgaste, contaminantes y aditivos.
2. Análisis de otros contaminantes en el sistema.
3. Análisis de viscosidad.
4. Evaluación de presencia de: agua, combustible y refrigerante.
5. TBN análisis de acidez del aceite.

En la cantidad solicitada por la entidad contratante, que en este caso es de 100 muestras, y de acuerdo a las especificaciones de los términos de referencia adjuntos.

Ibarra, 20 de Julio de 2016

Atentamente,


ESPINOZA

DISME CIA. LTDA.
RUC. 1091707752001

Lic. Patricio Espinoza
Gerente General
Distribuidora Mercantil Espinoza Disme Cia. Ltda.





Número autorización
0701201520394610917077520012052147307

Fecha autorización 07/01/2015 20:39:46,308

Factura: **001 001 000000001**

Ambiente: Producción
Emisión: Normal

Clave de acceso



0701201501109170775200120010010000000011234567813

Razón Social **DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA
DISME CIA LTDA**

Nombre Comercial DISME CIA LTDA

RUC 1091707752001

Obligado a llevar contabilidad SI

Contribuyente Especial - Resolución Nro 00870

Teléfonos 062-631-596

Dirección AV. MARIANO ACOSTA 32-60 Y AGUSTIN ROSALES

Cliente **DISTRIBUIDORA DUMAS BERMEO S.A** 6575 Fecha de emisión 07 - enero - 2015

RUC/CI 0190331776001 Teléfono 072-802-377 Fecha de vencimiento 08 - marzo - 2015

Dirección AV. ESPAÑA # 942

Ciudad CUENCA Correo electrónico maridumas@hotmail.com

Forma pago CREDITO 30-60 DIAS Vendedor ESPINOZA PATRICIO

Cantidad	Código	Descripción	UM	Precio	Descuento	Total
5	01112	AC. LUBRAL SINTETICO SAE 5W30 SN GL x4 GL	CA	81,96	20,00	327,86
7	00963	AC. LUBRAL HIDRAULICO TRACTO FLUID CANECA x5 GL	CN	66,07	20,00	370,00
10	01359	AC. LUBRAL HIDRAULICO TRACTO FLUID (10w30) CANECA	CN	70,54	20,00	564,29
140	01346	CAMISETAS PUBLICIDAD x1 UN	UN	0,10	0,00	14,00
5	01198	AC. LUBRAL SINTETICO SAE 5W30 SN LT x12 LT	CA	62,14	20,00	248,57
100	00959	AC. LUBRAL DIESEL PLUS 15W40 CI-4/SL CANECA x5 GL	CN	72,32	20,00	5.785,71
10	00766	LUBRISTONE DUCHA GRAFITADA TRANSPARENTE CANECA	CN	36,21	12,00	318,68
5	01071	LUBRISTONE DUCHA GRAFITADA TRANSPARENTE LITROS	CA	33,75	12,00	148,50
528	00848	LUBRISTONE LIMPIAPARABRISAS COJINES (44UN1) x1 UN	UN	0,35	12,00	161,79
20	00966	AC. LUBRAL TRANSMISION 140 GL-4 CANECA x5 GL	CN	71,43	20,00	1.142,86
40	00960	AC. LUBRAL S. DIESEL SAE 40 CF, CF-2 CANECA x5 GL	CN	67,86	20,00	2.171,43

SUBTOTAL	DESCUENTO	SUBTOTAL 14%	IVA 14%	TOTAL
13.992,13	2.738,45	11.253,68	1.350,44	12.604,12

Son.: doce mil seis cientos cuatro con 12/100 dólares

RECIBIDO Y ACEPTADO POR

ENTREGADO POR





Número autorización
0701201522014110917077520012052764171

Fecha autorización 07/01/2015 22:01:41.471

Factura 001 001 000000002

Ambiente: Producción
Emisión: Normal

Clave de acceso



0701201501109170775200120010010000000021234567819

Razón Social DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA
DISME CIA LTDA

Nombre Comercial DISME CIA LTDA

RUC 1091707752001

Obligado a llevar contabilidad SI

Contribuyente Especial - Resolución Nro 00870

Teléfonos 062-631-596

Dirección AV. MARIANO ACOSTA 32-60 Y AGUSTIN ROSALES

Cliente DISTRIBUIDORA DUMAS BERMEO S.A.

6575

Fecha de emisión 07 - enero - 2015

RUC/CI 0190331776001

Teléfono 072-802-377

Fecha de vencimiento 08 - marzo - 2015

Dirección AV. ESPAÑA # 942

Ciudad CUENCA

Correo electrónico maridumas@hotmail.com

Forma pago CREDITO 30-60 DÍAS

Vendedor ESPINOZA PATRICIO

Cantidad	Código	Descripción	UM	Precio	Descuento	Total
10	00369	GRASA PROQUIMSA COPAS CNC x16 KG	CN	41,96	16,00	352,50
6	00366	GRASA PROQUIMSA COPAS LB x48 UN	CA	61,61	16,00	310,50
10	00364	GRASA PROQUIMSA CHASIS ROJA CNC x16 KG	CN	41,96	16,00	352,50
2	00379	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS LB x48 UN	CA	64,29	16,00	108,00
3	00385	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS TQ x180 KG	TQ	436,61	16,00	1.100,28
2	00111	AC. PROQUIMSA TRM. 140 GL1 TQ x55 GL	TQ	436,61	16,00	716,04
3	00071	AC. PROQUIMSA HIDRAULICO ISO 46 GL x6 UN	CA	66,07	16,00	166,50
2	01066	AC. PROQUIMSA HIDRAULICO ISO 68 TANQUE x1 TQ	TQ	403,57	16,00	661,86
10	00081	AC. PROQUIMSA INDUOIL - ISO 150 TQ (Negro) x55 GL	TQ	374,11	16,00	3.026,90
2	00107	AC. PROQUIMSA TRM. 140 GL1 LT. x24 UN	CA	65,18	16,00	109,50
1	00108	AC. PROQUIMSA TRM. 140 GL1 GL x6 UN	CA	63,84	16,00	53,83
7	00070	AC. PROQUIMSA HIDRAULICO ISO 46 LT. x24 UN	CA	66,07	16,00	388,50
4	00116	AC. PROQUIMSA TRM 250 GL1 TQ x55 GL	TQ	461,61	16,00	1.514,07
10	00362	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS CANECA x16 KG	CN	44,64	16,00	375,00
50	00891	JFG-23300-75140 / F. GAS. (50 u) / TOY. HY LUX MODERNA x	UN	4,38	20,00	175,00
50	00798	JFG-23300-74310 - F. GAS. (1/50) / TOYOTA HILUX x1 UN	UN	3,84	20,00	153,57
40	01317	JFG-9041833 - F. AIRE (1/40u) / CHEV. SAIL x1 UN	UN	3,79	20,00	121,43
200	00867	JFG-PH2840A - F. AC. (1/50) / DAEWOO MATIZ, CHEV ALTO x	UN	1,63	21,00	256,76
20	00787	JFG-CA8970 - F. AIRE (1/40) / HYUNDAI ACCENT VERNA x1	UN	3,29	20,00	52,71
50	00869	JFG-CA9902 - F. AIRE (1/60u) / CHEV. AVEO / CHEVI TAXI x1 U	UN	4,18	20,00	167,14
100	00979	JFG-FG1227 / F. GAS. JFG (1/50) / CHEVROLET AVEO CON C	UN	2,59	20,00	207,14
50	00789	JFG-G5982 - F. GAS. (1/50) / GRAND VITARA 3P Y 5P. x1 UN	UN	3,66	20,00	146,43
20	00740	JFG-G5237 - F. GAS. (1/50) / NISSAN SENTRA (FGI-37) x1 U	UN	2,63	20,00	42,14
40	00786	JFG-CA8069 - F. AIRE (1/40) / GRAND VITARA 3P Y 5P. x1 U	UN	4,38	20,00	140,00



1.200	00727	JFG-PH2825 - F / AC. (1/50) / DATSUN , TOYOTA x1 UN	UN	1,77	21,00	1.675,87
1.200	00728	JFG-PH2849A - F / AC. (1/50) / MAZDA FORD COURIER x1 U	UN	1,77	21,00	1.675,87
1.200	00729	JFG-PH3387A - F / AC. (1/50) / CHEV. LUV-DAEWOO - SAN R	UN	1,67	21,00	1.582,78
1.200	00730	JFG-PH3593A - F / AC. (1/50) / CHEV. TROOPER, HYUNDAI, N	UN	1,67	21,00	1.582,78
100	00894	JFG-PH6017A(A58) - F. / AC. (50u) / NISSAN SENTRA, MZ. AL	UN	1,63	21,00	128,38
20	00927	AC. LUBRAL SUPER RACING SAE 20W50 SL LT. x12 LT	CA	47,14	20,00	754,28
10	01024	AC. LUBRAL SAE 10W30 SM GL. x4 GL	CA	63,57	20,00	508,57
5	01025	AC. LUBRAL SAE 10W30 SM LT. x12 LT	CA	50,36	20,00	201,43
5	00885	AC. LUBRAL TRANSMISION 140 GL-4 GALONES x4 GL	CA	57,84	20,00	231,75
10	00867	AC. LUBRAL TRANSMISION 140 GL-4 LT. x12 LT	CA	46,57	20,00	372,57
80	00926	AC. LUBRAL SUPER RACING SAE 20W50 SL GL. x4 GL	CA	58,86	20,00	2.825,14
300	00731	JFG-PH966B - F / AC. (1/50) / FIAT UNO, SUZUKI, VITARA x1 C	UN	1,67	21,00	385,70
10	00938	AC. LUBRAL S. DIESEL SAE 40 CF,CF-2 GL. x4 GL	CA	55,11	20,00	440,86
10	00928	AC. LUBRAL SUPER RACING HD 40 SL GL. x4 GL	CA	58,67	20,00	468,36
3	01188	AC. LUBRAL SINTETICO SAE 5W30 SN LT. x12 LT	CA	62,14	20,00	149,14
10	00865	AC. LUBRAL TRANSMISION 80W90 GL-5 LT. x12 LT	CA	46,80	20,00	375,21
5	00993	AC. LUBRAL TRANSMISION SAE 90 GL-4 GALON x4 GL	CA	58,93	20,00	235,71
180	00504	PA-A28NK - F. AC. PARTMO (12u) / NHR, NKR /2002, DOBLE I	UN	5,26	10,00	852,12
60	00509	PA-A161 - F / AC. PARTMO (12u) / HINO FD, TOYOTA, KIA-(M	UN	4,29	10,00	231,66
180	00538	PA-A28 (AD082) - F / AC. PARTMO (12u) / HYUNDAI H100, KIA	UN	3,21	10,00	520,02
240	00530	PA-A2829 - F / AC. PARTMO (12u) / VOLVO. INTERNAC., MER	UN	3,87	10,00	835,92
96	00622	PA-A2840 - F / AC. PARTMO (48u) / DAEW MATIZ, CHEV ALT	UN	1,86	5,00	169,63
72	00777	PA-A2862C - F / AC. PARTMO (48u) / (TUERCA) CORSA, SAN	UN	1,86	5,00	127,22
10	00929	AC. LUBRAL SUPER RACING HD 40 SL LT. x12 LT	CA	45,00	20,00	360,00
24	00531	PA-A349 - (PH-2883) F / AC. PARTMO (12u) / MERCEDES, TR	UN	5,98	10,00	129,17
24	00802	PA-A355 - (PH2883 BAJO) F. / AC. PARTMO (12u) / MERCEDE	UN	5,47	10,00	118,15
36	00702	PA-A3593 C - F / AC. PARTMO (48) / CHEV., TROOPER, HYUN	UN	1,86	5,00	63,61
120	00499	PA-A3757 - F / AC. PARTMO (12u) / CUMMINS, HINO, ISUZU F	UN	6,97	10,00	752,76
360	00497	PA-A3786 - F / AC. PARTMO (12u) / HINO FD (1-1/2"x16) x1 U	UN	5,22	10,00	1.691,28
48	00503	PA-AD7041 - F / AC. PARTMO (12u) / ISUZU NPR/97 DOBLE F	UN	7,99	10,00	345,17
36	00508	PA-A49 (LFP3191) - F / AC. PARTMO (12u) / MACK, VOLVO (1	UN	5,60	10,00	181,44
12	00506	PA-A777C - F / AC. PARTMO (12u) / CUMMINS (BAJO) (1-3/8"	UN	8,31	10,00	89,75
120	00585	PA-A8 - F / AC. PARTMO (12u) / FORD, TOYOTA, DODGE (3/4	UN	2,11	5,00	240,54
216	00582	PA-A966C - F / AC. PARTMO (72u) / (CORTO) FIAT UNO, SUZ	UN	1,86	5,00	381,67
72	00827	PA-AD092 / F / AC. PARTMO (36u) / DOBLE FLUJO MITSUB. G	UN	6,32	10,00	409,54
120	00703	PA-A4050 - F / AC. PARTMO (60u) / LUV DIESEL DMAX (3/4"x	UN	2,19	5,00	249,66
60	00501	PA-C270 (7496) - F / AC. PARTMO (12u) / NISSAN FD6T (C270	UN	4,98	10,00	268,92
48	00907	PAI-AP1000 - F. AIRE PARTMO (24u) HYUNDAI GETZ P.O. 28	UN	4,83	10,00	208,66
12	00768	PAI-AP1330E - F. AIRE PARTMO (8u) / SECUNDARIO HINO G	UN	10,31	10,00	111,35
5	00649	PAI-AP2888 (CA-1344) - F. AIRE PARTMO (5u) / HINO GD - G	UN	17,05	10,00	76,73
12	00715	PAI-AP2712 - F. AIRE PARTMO (1u) / NHR, NKR x1 UN	UN	10,61	10,00	114,59
24	00557	PC-AR60T - F. COMB. PARTMO (12u) / HINO GH-GD (RACOR	UN	8,65	10,00	186,84
800	00688	PC-A034L - F. COMB. PARTMO LARGO (40u) / HINO, ISUZU (UN	2,46	10,00	1.771,20
36	00916	PC-A1212CV - F. COMB. PARTMO (12u) / CUMMINS (CON VA	UN	6,80	10,00	220,32
120	00529	PC-A185 (FF5020/LFP440F) - F. COMB. PARTMO (12u) / MOT	UN	4,03	10,00	435,24
36	00542	PC-A3726 - (C362) F. COMB. PARTMO (36u) / MITS. CANTER	UN	3,07	10,00	99,47
120	00555	PC-A7602 (1-37610053-1) - F. COMB. PARTMO (12u) / ISUZU I	UN	2,57	10,00	277,56

[Handwritten signature]

24	00874	PAL-APC010 / F. AIRE PARTMO (8u) / TOYOTA HI LUX NUEVA	UN	7,46	10,00	161,14
400	01338	AMBIENTAL PUBLICITARIO LUBRAL x1 UN	UN	0,01	0,00	4,00

SUBTOTAL	DESCUENTO	SUBTOTAL 14%	IVA 14%	TOTAL
43.127,61	7.139,04	35.988,77	4.318,65	40.307,42

Son : cuarenta mil tres cientos siete con 42/100 dólares

RECIBIDO Y ACEPTADO POR

ENTREGADO POR



Número autorización
1109201512572310917077520019090883943

Fecha autorización 11/09/2015 12:57:23.782

Factura **001 002 000000310**

Ambiente: Producción
Emisión: Normal

Clave de acceso



1109201501109170775200120010020000003101234567819

Razón Social **DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA
DISME CIA LTDA.**

Nombre Comercial **DISME CIA LTDA.**

RUC 1091707752001

Obligado a llevar contabilidad SI

Contribuyente Especial - Resolución Nro 00870

Teléfonos 062-631-596

Dirección **AV. MARIANO ACOSTA 32-60 Y AGUSTIN
ROSALES**

Cliente **DISTRIBUIDORA DUMAS BERMEO S.A.** 6575 Fecha de emisión 11 - septiembre - 2015

RUC/CI 0190331775001 Teléfono 072-802-377 Fecha de vencimiento 10 - noviembre - 2015

Dirección AV. ESPAÑA # 942

Ciudad CUENCA Correo electrónico maridumas@hotmail.com

Forma pago CREDITO 30-60 DIAS Vendedor **ESPINOZA PATRICIO**

Cantidad	Código	Descripción	UM	Precio	Descuento	Total
3	00062	AC. PROQUIMSA 2 TIEMPOS 1/24 QT. x24 UN	CA	66,96	19,00	162,72
5	00366	GRASA PROQUIMSA COPAS LB. x48 UN	CA	58,93	19,00	236,66
15	00369	GRASA PROQUIMSA COPAS CNC x16 KG	CN	41,96	19,00	509,67
2	00365	GRASA PROQUIMSA CHASIS ROJA TQ. x180 KG	TQ	418,75	19,00	678,38
2	00385	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS TQ. x180 KG	TQ	433,04	19,00	701,52
20	00382	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS CANECA x16 KG	CN	44,64	19,00	723,21
5	00070	AC. PROQUIMSA HIDRAULICO ISO 46 LT. x24 UN	CA	65,18	18,00	263,97
10	01394	AC. PROQUIMSA HIDRAULICO ISO 68 CNC x1 CN	CN	49,11	18,00	397,77
6	01082	GRASA PROQUIMSA LITIO NUREX BLUE CNC x1 CN	CN	68,75	19,00	334,13
4	00107	AC. PROQUIMSA TRM. 140 GL1 LT. x24 UN	CA	65,18	18,00	211,76
7	00108	AC. PROQUIMSA TRM. 140 GL1 GL. x6 UN	CA	63,84	19,00	361,97
1	00111	AC. PROQUIMSA TRM. 140 GL1 TQ. x55 GL	TQ	433,04	19,00	350,76
10	01427	AC. PROQUIMSA SAE 40 SG TQ. (Ambar) x1 UN	UN	254,46	0,00	2.544,64
50	00798	JFG-23300-74310 - F. GAS. (1/50) / TOYOTA HILUX x1 UN	UN	3,84	20,00	153,57
50	00891	JFG-23300-75140 / F. GAS. (50 u) / TOY. HY LUX MODERNA x	UN	4,38	20,00	175,00
100	00980	JFG-33310 - F. GAS. (1/50) / CHEV. LUV, D'MAX (FGI-126) x1 U	UN	2,59	20,00	207,14
50	00732	JFG-7111/296 - F / COMB. (CAV296) (1/50) / TRACTORES x1 U	UN	1,71	16,00	72,00
50	01229	JFG-9040408 - F. GAS. (1/50) / CHEVROLET SAIL x1 UN	UN	3,66	20,00	146,43
40	01317	JFG-9041833 - F. AIRE (1/40u) / CHEV. SAIL x1 UN	UN	3,79	20,00	121,43
20	00833	JFG-C2421 - F. AIRE (1/20) / HYUNDAI MATRIX x1 UN	UN	4,02	20,00	64,28
40	00831	JFG-CA46044 - F. AIRE JFG (1/40) / NISSAN SENTRA (CORTO	UN	3,13	20,00	100,00
40	00782	JFG-CA8664 - F. AIRE (1/40) / VITARA 3 PUERTAS x1 UN	UN	4,02	20,00	128,57
6	00785	FEX-CA7774 - F. AIRE EXXUS (1/24) / FORD RANGER (CONIG	UN	4,02	20,00	19,29
6	00784	FEX-CA8039 - F. AIRE EXXUS (1/12) / FORD EXPLORER, F15	UN	4,81	20,00	23,57

50	00786	JFG-CA8059 - F. AIRE (1/40) / GRAND VITARA 3P Y 5P. x1 U	UN	4,38	20,00	175,00
40	00787	JFG-CA8970 - F. AIRE (1/40) / HYUNDAI ACCENT VERNA x1	UN	3,29	20,00	105,43
51	00869	JFG-CA9902 - F. AIRE (1/60u) / CHEV. AVEO / CHEVI TAXI x1 U	UN	4,18	20,00	170,46
20	00985	JFG-CAV7111/796 / F. / COMB. (50u) / TRACTORES x1 UN	UN	2,04	16,00	34,39
20	00839	FEX-EOL102 - F. AC. EXXUS (1/100) / PEUGEOT 206 (ECOLO	UN	3,70	14,00	63,58
100	00979	JFG-FG1227 / F. GAS. JFG (1/50) / CHEVROLET AVEO CON C	UN	2,59	20,00	207,14
50	00797	FEX-G3773 - F. GAS. EXXUS (1/250) / TOY. EN V(FGL-63) x1 U	UN	0,45	20,00	17,86
50	00789	JFG-G5982 - F. GAS. (1/50) / GRAND VITARA 3P Y 5P. x1 UN	UN	3,66	20,00	146,43
20	00790	JFG-G6598 - F. GAS. (1/50) / HYUNDAI ACCENT VERNA x1 U	UN	2,63	20,00	42,14
100	00789	JFG-G6676 RECTO - F. GAS. (1/50) / MAZDA B 2.200 - B 2.600	UN	4,55	20,00	364,28
36	00509	PA-A161 - F / AC. PARTMO (12u) / HINO FD, TOYOTA, KIA-(M	UN	4,29	10,00	139,00
144	00587	PA-A2825 - F / AC. PARTMO (48u) / DATSUN, TOY, NISSAN S	UN	1,86	5,00	254,45
288	00777	PA-A2862C - F / AC. PARTMO (48u) / (TUERCA) CORSA, SAN	UN	1,86	5,00	508,90
252	00581	PA-A2863 - F / AC. PARTMO (36u) / CHEV. LUV / DIESEL (M2	UN	2,56	10,00	580,81
720	00702	PA-A3593 C - F / AC. PARTMO (48) / CHEV., TROOPER, HYU	UN	1,86	5,00	1.272,24
240	00497	PA-A3786 - F / AC. PARTMO (12u) / HINO FD (1-1/2"x16) x1 U	UN	5,22	10,00	1.127,52
12	00506	PA-A777C - F / AC. PARTMO (12u) / CUMMINS (BAJO) (1-3/8"	UN	8,31	10,00	89,75
120	00585	PA-A8 - F / AC. PARTMO (12u) / FORD, TOYOTA, DODGE (3/4	UN	2,11	5,00	240,54
360	00592	PA-A966C - F / AC. PARTMO (72u) / (CORTO) FIAT UNO, SUZ	UN	1,86	5,00	636,12
12	01386	PA-AD3000SP (6742-01-4540) - F / AC. PARTMO (12u) / CUMM	UN	17,02	10,00	183,82
48	01370	PA-AD70415P - F / AC. PARTMO (12u) / ISUZU NPR/97 DOBLI	UN	8,39	10,00	362,49
72	00501	PA-C270 (7496) - F / AC. PARTMO (12u) / NISSAN FD6T (C270	UN	4,98	10,00	322,70
5	00767	PAL-AP1325 / F. AIRE PARTMO (5u) / PRIMARIO HINO GD / 20	UN	18,47	10,00	83,12
8	00768	PAL-AP1330E - F. AIRE PARTMO (8u) / SECUNDARIO HINO G	UN	10,31	10,00	74,23
48	00776	PAL-AP1655-0 - F. AIRE PARTMO (24u) / CHEV. LUV D'MAX D	UN	5,84	10,00	252,29
30	00904	PAL-AP3450 - F. AIRE PARTMO (30u) / CHEV. OPTRA 1.8 Y 2.	UN	5,17	10,00	139,59
24	00905	PAL-AP4495 - F. AIRE PARTMO (24u) / CHEV. SPARK M200 (M	UN	4,32	10,00	93,31
400	00688	PC-A034L - F. COMB. PARTMO LARGO (40u) / HINO, ISUZU (UN	2,46	10,00	885,60
384	00593	PC-A110 - F. COMB. PARTMO (48u) / HINO, ISUZU-(3/4"x16)	UN	2,23	10,00	770,69
120	00529	PC-A185 (FF5020/LFP440F) - F. COMB. PARTMO (12u) / MOT	UN	4,03	10,00	435,24
24	01073	PC-A7533C / F. COMB. PARTMO (72u) / SEP. AGUA LUV D'MA	UN	5,84	10,00	126,14
24	00918	PC-AR-V60T - F. COMB. PARTMO (12u) / HINO GH-GD (CON	UN	8,66	10,00	186,84
12	00651	PC-AS-R90TSP - F. COMB. PARTMO (12u) / (RACOR R90T) H	UN	10,67	10,00	115,24
12	01122	PC-PP-28970 - F. COMB. PARTMO (12) / SECUND. CHEV. NK	UN	7,55	10,00	81,54
550	00634	PG-MFG-61/ 71 / F. GASOLINA PARTMO (50u) x1 UN	UN	0,54	10,00	267,30
10	00766	LUBRISTONE DUCHA GRAFITADA TRANSPARENTE CANEC	CN	36,21	12,00	318,68
10	01071	LUBRISTONE DUCHA GRAFITADA TRANSPARENTE LITROS	CA	33,75	12,00	297,00
5	00682	AC. PROQUIMSA TRM. 250 GL1 GL. x6 GL	CA	66,96	18,00	271,21
6	00118	AC. PROQUIMSA TRM. 250 GL1 CNC. x5 GL	CN	48,21	19,00	234,32
10	00895	AC. LUBRAL TRANSMISION 140 GL-4 GALONES x4 GL	CA	57,84	20,00	463,50
5	00969	AC. LUBRAL TRANSMISION ATF DEXRON III GL. x4 GL	CA	68,13	20,00	232,50
10	00964	AC. LUBRAL TRANSMISION ATF DEXRON III LT. x12 LT	CA	47,14	20,00	377,14
5	00994	AC. LUBRAL TRANSMISION SAE 90 GL-4 LITROS x12 LT	CA	46,46	20,00	181,86
5	00965	AC. LUBRAL TRANSMISION 80w90 GL-5 LT. x12 LT	CA	46,90	20,00	187,81
3	00992	AC. LUBRAL TRANSMISION 80w90 GL-5 GALONES x4 GL	CA	62,54	20,00	150,09
5	00932	AC. LUBRAL DIESEL PLUS 15W40 CI-4/SL GL. x4 GL	CA	60,64	20,00	242,57
5	00939	AC. LUBRAL DIESEL PLUS 15W40 CI-4/SL LT x12 LT	CA	44,04	20,00	176,14



30	00926	AC. LUBRAL SUPER RACING SAE 20W50 SL GL x4 GL	CA	58,86	20,00	1.412,57
15	00927	AC. LUBRAL SUPER RACING SAE 20W50 SL LT x12 LT	CA	47,14	20,00	565,71
10	01014	AC. LUBRAL DIESEL ALTO KM 25W60 CF GL x4 GL	CA	58,86	20,00	470,86
10	01023	AC. LUBRAL DIESEL ALTO KM 25W60 CF LT x12 LT	CA	46,90	20,00	375,21
5	00938	AC. LUBRAL S. DIESEL SAE 40 CF, CF-2 GL x4 GL	CA	55,11	20,00	220,43
10	01022	AC. LUBRAL S. DIESEL SAE 40 CF, CF-2 LT x12 UN	CA	44,04	20,00	352,29
70	00959	AC. LUBRAL DIESEL PLUS 15W40 CI-4/SL CANECA x5 GL	CN	72,32	20,00	4.050,00
25	00960	AC. LUBRAL S. DIESEL SAE 40 CF, CF-2 CANECA x5 GL	CN	57,86	20,00	1.357,14
5	01050	AC. LUBRAL TRANSMISION SAE 90 GL-4 CANECA x5 GL	CN	57,86	20,00	271,43
140	01338	AMBIENTAL PUBLICITARIO LUBRAL x1 UN	UN	0,01	0,00	1,40

SUBTOTAL	DESCUENTO	SUBTOTAL 14%	IVA 14%	TOTAL
37.065,04	5.609,46	31.455,58	3.774,67	35.230,25

Son : treinta y cinco mil dos cientos treinta con 25/100 dólares

RECIBIDO Y ACEPTADO POR

ENTREGADO POR

Número autorización

0202201517521510917077520012599089942

Fecha autorización 02/02/2015 17:52:15,573

Factura **001 002 000000078**

Ambiente: Producción

Emisión: Normal

Clave de acceso



0202201501109170775200120010020000000781234567815

Razón Social **DISTRIBUIDORA MERCANTIL ESPINOZA
DISME CIA LTDA**

Nombre Comercial **DISME CIA LTDA**

RUC **1091707752001**

Obligado a llevar contabilidad **SI**

Contribuyente Especial - Resolución Nro **00870**

Teléfonos **062-631-596**

Dirección **AV. MARIANO ACOSTA 32-60 Y AGUSTIN
ROSALES**

Cliente **JOHNS IMPORT COMPANY S.A**

RUC/CI **0190379930001** Teléfono **072-856-475**

7518

Fecha de emisión **02 - febrero - 2015**

Fecha de vencimiento **03 - abril - 2015**

Dirección **JUAN PIO MONTUFAR S/N Y VICENTE MIDEROS**

Ciudad **CUENCA**

Correo electrónico **compras@jhoric.com**

Forma pago **CREDITO 30-60 DIAS**

Vendedor **ESPIÑOZA PATRICIO**

Cantidad	Código	Descripción	UM	Precio	Descuento	Total
12	00555	PC-A7602 (1-87610053-1) - F. COMB. PARTMO (12u) / ISUZU	UN	2,57	10,00	27,76
4	00385	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS TQ. x180 KG	TQ	436,61	14,00	1.501,93
12	00561	PAI-AP812105 - (CA1370)F. AIRE PARTMO (8u) / HINO FD - S	UN	12,84	10,00	138,67
12	00893	PAI-AP7242 - F. AIRE PARTMO (8u) / MITSUBISHI FUSO x1	UN	11,39	10,00	123,01
360	00538	PA-A28 (AD092) - F / AC. PARTMO (12u) / HYUNDAI H100, KIA	UN	3,21	12,00	1.016,93
180	00504	PA-A28NK - F. AC. PARTMO (12u) / NHR, NKR /2002, DOBLE	UN	5,26	12,00	833,18
288	00623	PA-A3603 / F / AC. PARTMO (72u) / RENAULT MEGAN, TWING	UN	1,84	5,00	503,42
24	00717	PAI-AP3737 - F. AIRE PARTMO (4u) / SECUND. HINO FB x1 U	UN	10,80	10,00	233,28
240	00752	PC-A3627 - (A034 CORTO) F. COMB. PARTMO (24u) / HINO, I	UN	2,08	10,00	449,28
72	00579	PC-A033 - F. COMB. PARTMO (72u) / HINO DUTRO / FB-(M20	UN	2,43	10,00	157,46
120	00529	PC-A185 (FF5020/LFP440F) - F. COMB. PARTMO (12u) / MOT	UN	4,03	10,00	435,24
800	00688	PC-A034L - F. COMB. PARTMO LARGO (40u) / HINO, ISUZU (3	UN	2,46	10,00	1.771,20
96	00532	PC-A351 (A082-A3627) - F. COMB. PARTMO (48u) / MITSUBIS	UN	2,32	10,00	200,45
60	00557	PC-AR60T - F. COMB. PARTMO (12u) / HINO GH-GD (RACOR	UN	8,65	10,00	467,10
120	00503	PA-AD7041 - F / AC. PARTMO (12u) / ISUZU NPR/97 DOBLE F	UN	7,99	10,00	862,92
20	00773	PAI-AP240 - F. AIRE PARTMO (20u) / KIA GRAN PREGIO DEL	UN	7,05	10,00	126,90
12	00677	PAI-AP3736 - F. AIRE PARTMO (8u) / HINO FB x1 UN	UN	15,38	10,00	166,10
20	00369	GRASA PROQUIMSA COPAS CNC x16 KG	CN	41,96	14,00	721,79
45	00382	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS CANECA x16 KG	CN	44,64	14,00	1.727,68
80	00118	AC. PROQUIMSA TRM.250 GL1 CNC. x5 GL	CN	50,89	14,00	3.501,43
10	00367	GRASA PROQUIMSA COPAS 5 LB. x8 UN	CA	47,32	14,00	406,96
15	00381	GRASA PROQUIMSA RODAMIENTOS 5LB. x8 UN	CA	49,11	14,00	633,48
5	00366	GRASA PROQUIMSA COPAS LB. x48 UN	CA	61,61	14,00	264,91
3	00495	AC. PROQUIMSA TRM. 90 GL1 TQ. x55 GL	TQ	410,71	14,00	1.059,64

[Handwritten signature]

12	00371	GRASA PROQUIMSA COPAS TQ. x180 KG	TQ	425,00	14,00	4.386,00
8	00365	GRASA PROQUIMSA CHASIS ROJA TQ. x180 KG	TQ	425,00	14,00	2.924,00
360	00497	PA-A3786 - F / AC. PARTMO (12u) / HINO FD (1-1/2"x16) x1 U	UN	5,22	10,00	1.691,28

SUBTOTAL	DESCUENTO	SUBTOTAL 14%	IVA 14%	TOTAL
30.160,24	3.828,22	26.332,02	3.159,84	29.491,86

Son : veinte y nueve mil cuatrocientos noventa y un con 86/100 dólares

RECIBIDO Y ACEPTADO POR

ENTREGADO POR

4.000 079

ACEITES Y GRASAS



LUBRICANTES DE AMERICA, S.A. DE C.V.

Santa Catarina, N.L. México
A 05 de Mayo de 2016.

Atencion.-
Sr. Patricio Espinoza
Distribuidora Mercantil Espinoza, S.A. de C.V (DISME)
Ibarra, Ecuador

Estimado Sr. Espinoza,

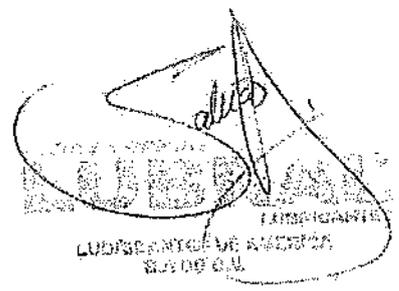
Por medio del presente certificamos que la empresa LUBRICANTES DE AMERICA S.A DE C.V., con domicilio en CARRETERA A GARCIA KM, 1.2 (INTERIOR 8), PARQUE INDUSTRIAL GONHER. CIUDAD SANTA CATARINA, N.L. MEXICO. CP. 66350, Contamos con la infraestructura necesaria para fabricar los siguientes productos con BASICOS DEL GRUPO II:

1. ACEITE MOTOR DIESEL, SAE 15W40, API CI-4/SL
2. ACEITE MOTOR DIESEL, SAE 40, API CF/CF-2
3. ACEITE TRANSMISION, SAE 85W40-140, API GL-5
4. ACEITE MOTOR DIESEL, SAE 25W40-60, API CF
5. ACEITE TRANSMISION DEXRON III (H)

Sin más por el momento quedo a sus órdenes para revisar cualquier duda o comentario que pueda surgir al respecto.

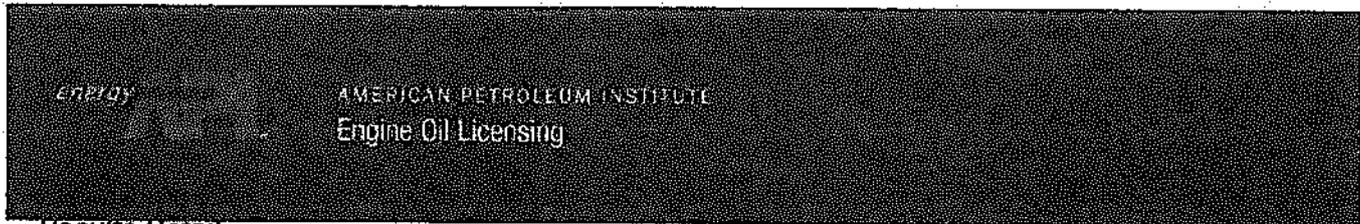
Atentamente,

Günter Gasparri Palle
Lubricantes de America, S.A. de C.V.



Carretera a Garcia Km. 1.2 Int. 8 Parque Industrial GONHER
Santa Catarina, Nuevo León. C.P. 66350
Tel: (81) 81 22 74 00 / 81 22 74 18 Fax: 81 22 74 38 / 81 22 74 41
Internet: <http://www.lubral.com> E-mail: venta@lubral.com
LDSC: 01 800 8383 200





Results Detail

Company Information

Company Name: LUBRICANTES DE AMERICA SA DE CV
 Corporate Address: CARRETERA A GARCIA KM1. 2 INT. 8 SANTA CATARINA, 66350, Mexico.
 License Status: Active
 License Number: 0373
 Original License Issue Date: 01-Dec-1995
 License Effective Date: 19-Feb-2016
 License Expiration Date: 31-Mar-2017



Products

BRAND NAME	SAE VISCOSITY GRADE	SERVICE CATEGORY	PERFORMANCE DESIGNATION	ILSAE DESIGNATION
ACEITE MOTOR GASOLINA GP1	40	SL		
ACEITE MOTOR GASOLINA GP1	50	SL		
ACEITE MOTOR GASOLINA GP1	20W-50	SL		
ACEITE MOTOR GASOLINA GP1	10W-40	SM		
ACEITE MULTIGRADO MMARCA	20W-50	SM		
ACEITE STP DIESEL	15W-40	CI-4/SL		
ACEITE STP GASOLINA	20W-50	SN		
ACEITE STP SEMI SINTETIC	10W-40	SN		
ACEITE STP SEMI SINTETIC	10W-30	SN	Resource Conserving	GF-5
ACEITE STP SINTETIC	5W-40	SN		
ACEITE STP SINTETIC	5W-30	SN	Resource Conserving	GF-5
ALTO KILOMETRAJE	25W-50	SL		
CNH	15W-40	CI-4/SL		
DIESEL PLUS	15W-40	CI-4/SL		
DIESEL TURBO HD	15W-40	SJ		
DIESEL TURBO HD	15W-40	CH-4/SJ		
DIESEL TURBO HD	15W-40	CI-4	CI-4 PLUS	
FLEET SERVICE SUPER FLEET TURBO	15W-40	CI-4		
GASOLINA ALTO KM	25W-50	SL		
GP1 SINTETICO	10W-30	SN	Resource Conserving	
GP1 SINTETICO	5W-30	SN	Resource Conserving	GF-5
GP1 SINTETICO	5W-20	SN	Resource Conserving	
HIGH MILEAGE	25W-50	SM		
LUBRAL	15W-40	CJ-4, CI-4, CH-4/SM	CI-4 PLUS	
LUBRAL DIESEL TURBO HD	15W-40	CI-4/SL	CI-4 PLUS	
LUBRIMAX DIESEL	15W-40	CI-4/SL		
LUBRIMAX DIESEL	15W-40	CI-4/SL	CI-4 PLUS	
LUBRIMAX GAS	20W-50	SN		
LUBRIMAX GASOLINERO	10W-30	SN	Resource Conserving	GF-5

[Handwritten signature]



LUBRIMAX GASOLINERO	20W-50	SN		
LUBRIMAX GASOLINERO	20W-50	SL		
LUBRIMAX GASOLINERO SINTETICO	5W-30	SN	Resource Conserving	GF-5
LUBRIMAX SINTETICO	5W-30	SN	Resource Conserving	GF-5
LUBRIMAX SINTETICO	10W-40	SN		
NANOIL RACING	15W-40	SN		
NANOIL DIESEL	15W-40	CJ-4/SM		
NANOIL DIESEL	15W-40	CI-4/SL	CI-4 PLUS	
NANOIL RACING	20W-50	SN		
NAPA PREMIUM PERFORMANCE	20W-50	SN		
NRGLUB	10W-30	SL		
NRGLUB	20W-50	SL		
NRGLUB SYNTHETIC	15W-40	SL		
NRGLUB SYNTHETIC	5W-30	SM		
NRGLUB SYNTHETIC	5W-50	SL		
ORVEL SUPER DIESEL	15W-40	SL/CI-4		
ORVEL SUPER DIESEL	15W-40	CI-4/SL	CI-4 PLUS	
ORVEL SUPER RACING	20W-50	SL		
ORVEL SUPER RACING OIL	15W-40	SL		
SINTETICO HIGH PERFORMANCE	5W-40	SM		
SUPER GT	10W-30	SM		
SUPER GT	10W-40	SM		
SUPER RACING	50	SL		
SUPER RACING	20W-50	SL		
SUPER RACING	30	SL		
SUPER RACING	40	SL		
SUPER RACING	15W-40	SL		
SUPER RACING	40	SM		
SUPER RACING	15W-40	SM		
SUPER RACING	20W-50	SM		
SUPER RACING	5W-30	SN	Resource Conserving	GF-5
SUPER RACING	10W-30	SN	Resource Conserving	GF-5
SUPER RACING	20W-50	SN		
SUPER RACING OIL	15W-40	SL		
SUPER RACING OIL	20W-50	SL		
SUPER RACING OIL	30	SL		
SUPER RACING OIL	40	SL		
SUPER RACING OIL	50	SL		
SUPER TECH	15W-40	SL		
SUPER TECH	20W-50	SL		
SUPER TECH	40	SL		
SUPER TECH ALTO KM	25W-50	SL		

Handwritten signature

DIWA

List of approved oils

Oil change interval up to 60,000 km

2014-01-20

H55.633544en, Safety class 0: public

This list of approved oils is not applicable to North America

→ VTI DIWA Service Bulletin 013 and 118



List of approved oils Oil change interval up to 60,000 km / H55 633544en
Safety class 0: public / 2015-05-20

www.voith.com

This document describes the state of design of the product at the time of editorial deadline on 2015-05-20.

Copyright © by
Voith Turbo GmbH & Co. KG

This document is protected by copyright. It must not be translated, duplicated (mechanically or electronically) in whole or in part, nor passed on to third parties without the publisher's written approval.

Document revision history

Revision No.	Author	Date	Reason for revision / Contents of revision
unknown	kasg	2014-01-20	Renamed from list of lubricants into list of approved oils Updating of the approved transmission oils

List of approved oils: Oil change interval up to 60,000 km / 1455.633564km
Safety class 0: public / 2015-05-20

